

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 27 (1965)

Heft: 7

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Maschinen für Frühjahr, Sommer, Herbst !

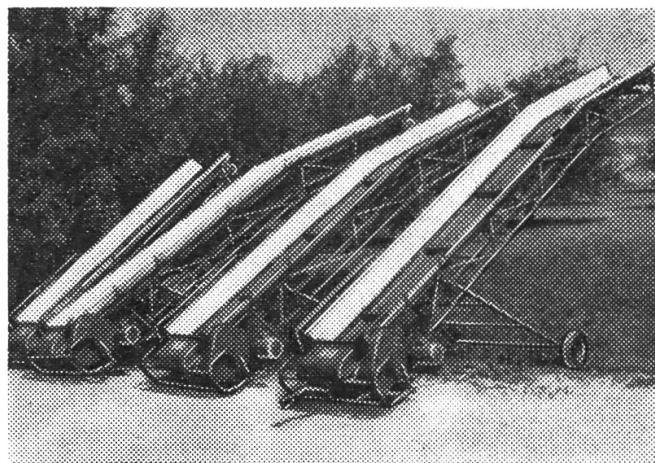
TAARUP

moderne,
preisgünstige,
gezogene und
Seitenmodelle



SPRAGELSE

Schnittbreiten
1,10 und 1,40 m



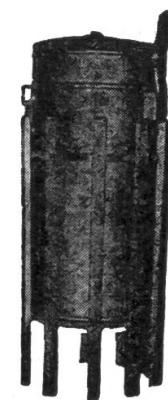
Schlegel-Feldhäcksler,

starkes Modell zu 435 kg komplett ab Fr. 3200. - , zur Silagebereitung (mähen, häckseln, laden in einem Arbeitsgang) von Gras, Mais, Ackerfutter, tägliches Eingrasen in 5 bis 10 Minuten, laden von Halbheu, abschlagen von Stroh und Maisstroh, Kartoffelstauden. Weidenputzen usw. Die täglich einsatzbereite Maschine von Mai bis November. Praktisch ohne Verschleiss. 40 000 Taarup in aller Welt.

Kreisel-Düngerstreuer



Oelbadgetriebe, 2 Ausläufe.
Streuweite bis 14 m Fr. 780. -



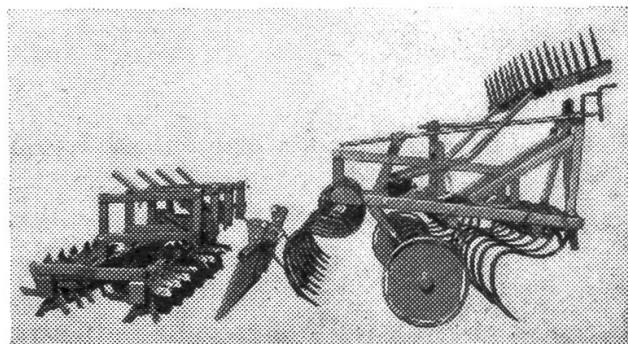
Hochwertiges Heu
und Emd mit dem
Hochleistungslüfter

RASANT

Er macht sich rasch bezahlt. Preisgünstig. Bereits Orte mit mehreren Stück. Atteste zufriedener Landwirte verlangen. Kein Kanaleinbau. Sofort betriebsbereite Aufstellung.

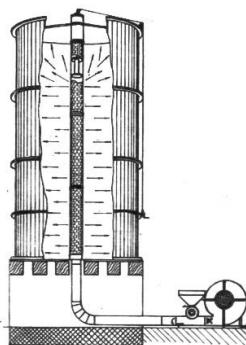
BEMA-Silage-Förderbänder,

fördern Silofutter aus Gras, Mais, Rübenblatt sowie Heu, Stroh, Rüben, Ballen usw. - Das preisgünstige, starke Band mit Motor, breiter Mulde, breiter Boden, luftbereift, in Längen von 4,20-16,30 Meter. Auch mit Zapfwellenanschluss und Schüttelrost. (Zubringer-Elevator) Einmann-Bedienung für Mistzetter- und Ladewagen.



TAUL-Kulturegge jetzt bestellen!

Mit Schnittwinkelverstellung und vielen Neuerungen. Seit Jahren die meistgekauft. Preise seit 1961 nicht mehr erhöht.



Getreidetrocknung
Getreideförderung
Lagerung durch

TAUL-Silos TAUL-Gebläse und Förder- Schnecken

NEU!
Schnellheiz-Satztrockner,
auch speziell für Mais.
TAUL-Qualität und
günstige Preise.

Vergleichsofferten verlangen.
Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch.
Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

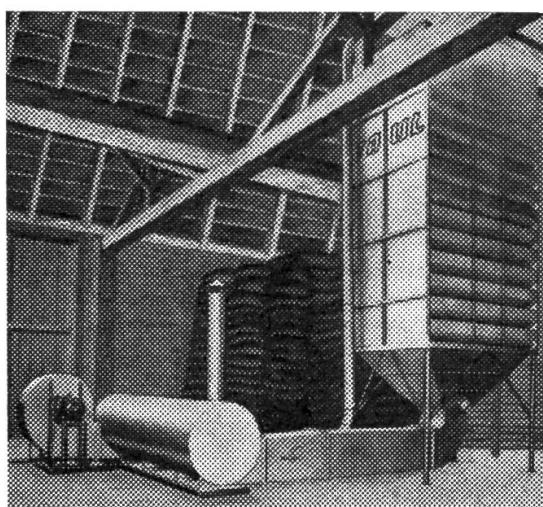
Eine unverbindliche Vorführung durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

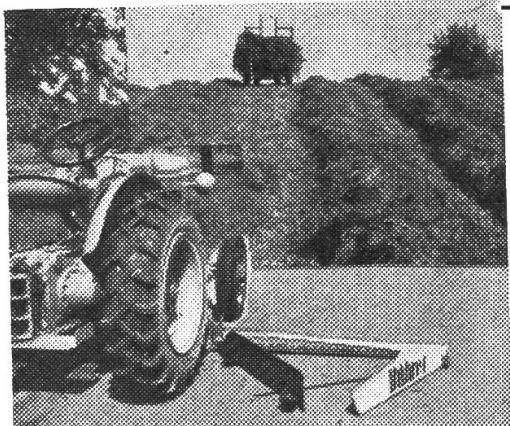
Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung soweit möglich durch

**E. Griesser, Maschinen
8450 Andelfingen 1/ZH**

Tel. 052 / 4 11 22 und 4 19 50

10 Tage 3%, 30 Tage 2%, 60 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.





JOS. KELLER - FRITSCHI, ENDINGEN
Telefon (056) 38160

MAHDENFORMER mit Rädern

ist vom Einfachen das Beste. Zum Aufstecken an jedem Traktorenbalken.



finden Sie in den neuen APOLLO 65 Unterlagen. Ihre Probleme beim Waschen, Spritzen, Desinfizieren, Fördern, auch Schmieren und Luftpumpen werden noch besser und noch wirtschaftlicher jetzt durch APOLLO-Zapfwellenpumpen. Pumpen schon ab Fr. 280.-. Sonderangebot: Fettpressen zu Fr. 28.50.

Farm- und Industriemaschinen
9490 Vaduz FL, Herrengasse 68
Telefon 075 / 235 14

PERKINS
DIESEL
Revisionen
Ersatzteile
Austausch-
motoren

Generalvertretung für die Schweiz

PROMOT AG SAFENWIL 062 62241

Zu verkaufen:

1 Traktor mit 4 Cyl.

Mercedes Diesel Motor, 9 PS, 6 Gang-Getriebe, mit Seilwinde und Hydraulik-Pumpe dazu:

1 Einachs-Spezialanhänger

für 9200 kg Nutzlast. Ladefläche kann hydraulisch bis auf Boden abgesenkt werden.

Beschreibung und Abbildungen stehen zur Verfügung.

Anfragen bitte unter Tel. (051) 34 54 00, intern 15

werbet → **Mitglieder!**



Gegen Krautfäule
frühzeitig spritzen mit

Maneb-Sandoz
DuTer
Blaukupfer 50



SANDOZ AG
BASEL



Agro-chem.
Abteilung

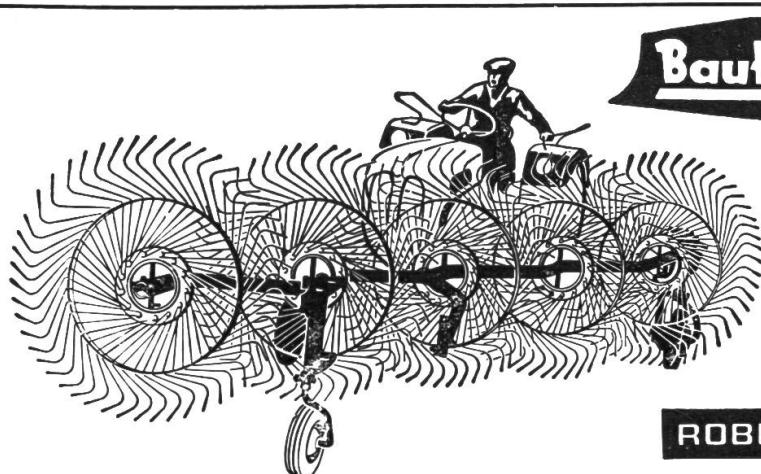
Traktor-Verdecke u. Kabinen für Landwirtschaft u. Industrie



in bekannt solider und formschöner Ausführung.

Verlangen Sie Offerte bei Ihrem Traktorfachmann oder bei

**W. Jakob, Verdeckbau,
8586 Engishofen TG b/Erlen**
Telefon (071) 69 11 91



-SPINNE

Vielzweckmaschine
besonders für die Heu-
werbung-Zetten, Wenden,
Schwaden usw.
Hochelastische, lange
Federzinken, schonendes
Behandeln des Futters,
weniger Bröckelverluste.
Fordern Sie Prospekte
und Preisliste.

ROBERT FAVRE PAYERNE



STURA AG
8501 Uesslingen TG

fabriziert **Anhänger** in jeder
Ausführung.
Spezialität: **Triebachs-
Anhänger** bis 10 t.

Telefon (054) 9 31 68



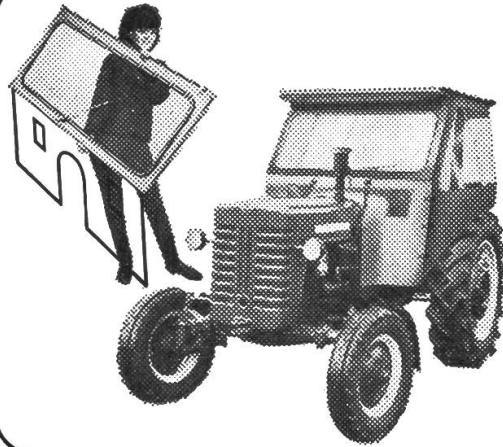
**GERMOL
DELTA**

**MEHRZWECK-OEL
FÜR JEDEN MOTOR**

Benzin, Diesel, Petrol. Für Motor, Getriebe, Hydraulik.

H.R.Koller + Cie. Winterthur

Telefon 052 23381



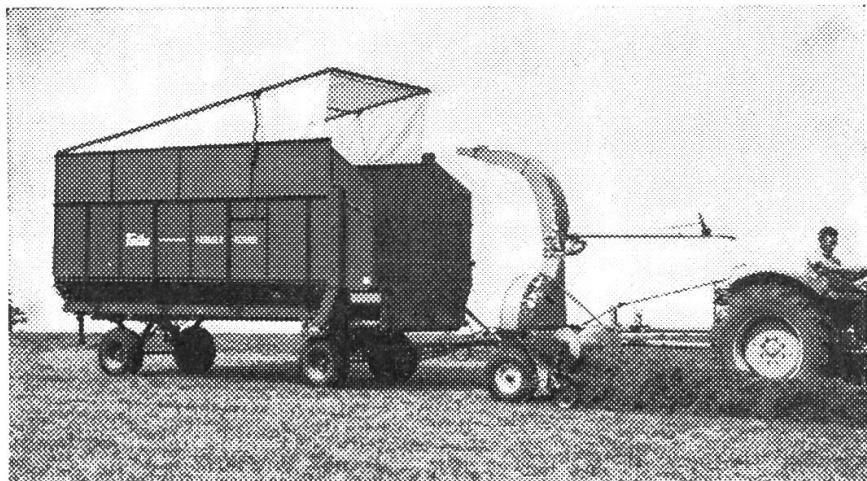
Breitverdeck Mod. VIKTOR-X

mit abnehmbarer, federnder Hängefrontscheibe ist eine Neukonstruktion und bietet dem Fahrer absoluten Schutz. In 2 Breiten lieferbar, passend auf alle Maschinen.

Verlangen Sie Prospekt. Verkauf durch uns oder Ihren Landmaschinenhändler.

Schawalder AG., VIKTOR-Verdecke, Amriswil

Tel. (071) 6 75 07



Fella

Mehrzweckwagen FARMER-KOMBI

ein stabiler, automatischer Häckselentladewagen; ein robustes Vielzweckfahrzeug für das ganze Jahr. Kratzboden vor- und rückwärts schaltbar. Querförderband rechts oder links laufend. Die Gelenkwelle ist unter der Wagendeichsel geführt, damit der Wagen beim Entladen am Traktor angehängt bleiben kann. Verteilerwalzen und Kratzboden getrennt schaltbar. Verschiedene Aufbauhöhen.

Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt mit Preisangabe bei der Generalvertretung für die Schweiz:

AGRO-SERVICE SA, 4528 ZUCHWIL/SO

Tel. (065) 2 58 62

**B
O
N**

für Unterlagen Farmer-Kombi-Wagen

Name:

Hof:

Ort:



MASSEY-FERGUSON bewährter Schrittmacher in der landwirtschaftlichen Mechanisierung in allen Teilen der Welt

Ein Jahr Garantie

Gerne beraten wir auch Sie kostenlos, wie bereits
viele Tausende von Schweizer Landwirten, bei der Lösung
Ihrer Probleme der Mechanisierung.

MF 500

Der leistungsfähigste Mähdrescher, MF 500,
für den anspruchsvollen Lohnunternehmer.
Ein Mähdrescher von revolutionierender Bauart —
ein wahres Wunder der Technik.



**Verkauf und Servicestellen
mit Original-Ersatzteillager in der
ganzen Schweiz und Liechtenstein**

Generalvertretung:
Service Company AG, Dübendorf ZH
Telefon 051 85 08 81

Regionalvertreter:
A. Bachmann, Tägerschen TG
J. Bernet, Schötz LU
H. Brodard, Sâles FR
W. Christen, Vouvry VS

M. Cœytaux, Bettens VD
Comptoir Agricole, Sion VS
M. Cottier, Missy VD
Hänni AG, Gassel BE
J. Hebler, Buttisholz LU
Mantovani & Pfleiderer, Adligenswil LU
Sama SA, Morges VD
Schibler & Bürgi, Däniken SO
O. Schmid, Rain LU
E. Schumacher, Täuffelen BE
E. Straub, Koppigen BE
W. Truninger, Herten-Altikon ZH
K. Vogel, Buchs ZH
J. Wehrle, Wülfingen ZH

Lokalvertreter:
J. Dethurens, Laconnex GE
R. Flückiger, Wintersingen BL
C. Porret, Fresens NE
L. Salgat, Cornol JB
J. Stofer, Werd-Rottenschwil AG
M. Stöckli, Berschis SG
Vögeli & Berger, Hettlingen ZH

sowie Service Company AG
Dübendorf ZH
durch ihre Werkvertreter

Telefon 051 85 08 81

SERVICE COMPANY AG DÜBENDORF

Alles aus einem einzigen Fass: BP Universal Traktorenöl für Motor, Getriebe und Hydraulik, für Sommer und Winter.

In der Schweiz, im Süden und Norden Europas wurde das BP Universal Traktorenöl ausprobiert: Bei jeder Temperatur und unter allen Arbeitsbedingungen war sein Schmierfilm immer gleich wirksam. Bis zu 50% geringer als mit einem gewöhnlichen Öl ist sein Verbrauch und 12% niedriger der Treibstoffkonsum. Mit BP Universal Traktorenöl können Sie also zwischen zwei Ölwechseln wesentlich länger fahren als bisher. BP Traktorenöl wird laufend den ständig wachsenden

Anforderungen des modernen Traktorenbau angepasst. Selbst im Winter springt der Motor (ob Diesel, Benzin oder Petrol) sofort an. Das verlängert die Lebensdauer des Motors und der Batterie. Benützen Sie unseren Coupon und profitieren Sie von unserem Sonderangebot:

Bei der ersten Bestellung eines 50-kg-Fässchens BP Universal Traktorenöl erhalten Sie gratis 5 kg BP Universalfett.



B+C

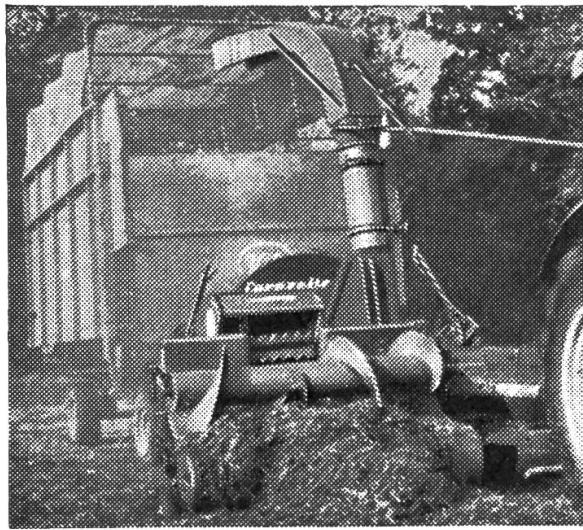
An BP Benzin & Petroleum AG,
Abt. Schmiermittel, Postfach, 8023 Zürich
Ich wünsche ohne weitere Verpflichtung
 die Gratisbroschüre «Rationelle Motoren-
schmierung in der Landwirtschaft»
 den Besuch Ihres Beraters

Name und Adresse:

Bon

FELD-HÄCKSLER

KÖLA **CARAVELLE**



Eine Vervollkommenung des bestbewährten BOY steht Ihnen ab sofort zur Verfügung!

Grosser Vorteil: Maschine kann mit wenigen Handgriffen im Seitenanbau oder als hinten gezogene eingesetzt werden.

NEU

SUPER-STAR
170 cm Aufnahmehöhe
Vor- u. Rücklaufgetriebe

Zweireihiges Maisgebiss, tastender Pic-up, daher äusserst saubere Aufnahme, unerreicht in der Leistung. Ab Lager lieferbar.

estumag

ESTUMAG SURSEE
Land- u. Industriemaschinen AG
045 43143

BON

Senden Sie mir den illustrierten CARAVELLE- oder SUPER-STAR-Prospekt.
Name und Adresse in Blockschrift

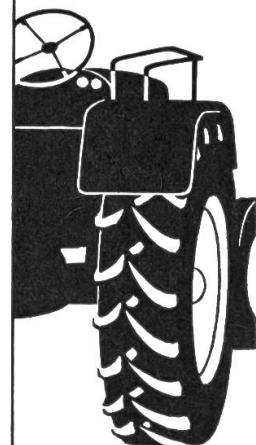
Rugal

MOTORENOEL

Besseres
Futter
bessere
Leistung

RUGAL erhöht die Leistung Ihres Traktors. Schutz durch besondere Zusätze vor Oxydation und Korrosion. Schmiert einwandfrei durch einen zähen Schmierfilm, bei Kälte und Hitze. Zusätze reinigen fortlaufend den Motor und beugen der Verschlammung vor. Weniger Störungen / längere Lebensdauer.

Bestellen Sie direkt beim Produzenten

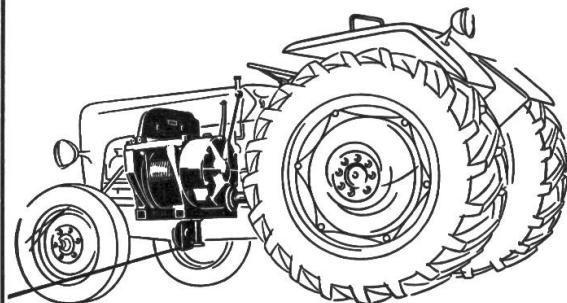


W. Blaser+Co

Hasle-Rüegsau / BE
Telefon 034 / 35855

Spezialfabrik für Schmiermittel

PLUMETT -Anbausellwinde
Type TA-20



für Zweiachs-Traktoren

- Bis zu 300 m Stahlseil
- Zugkraft 2-3 Tonnen
- 2 Seilgeschwindigkeiten
- Vollautomatische Seilführung
- Seilzug auf 180° (von vorn, von der Seite und von hinten des Traktors).

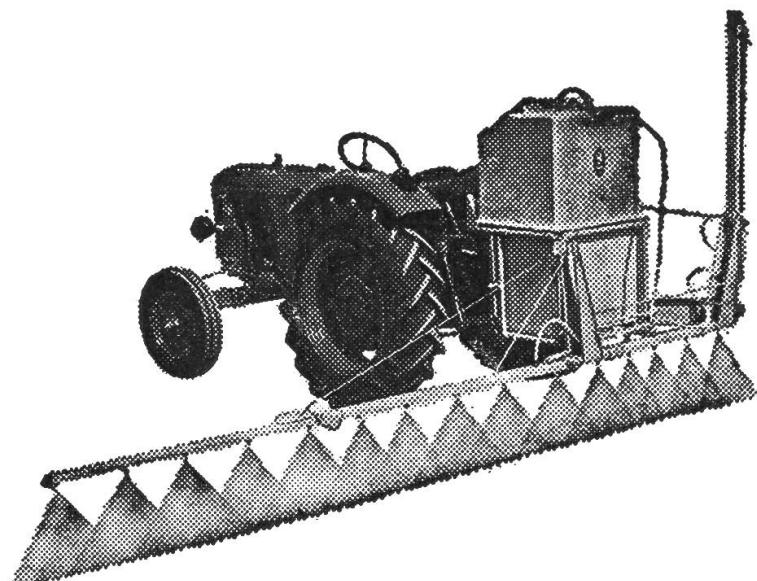
Plumettaz AG., 1880 Bex/VD

Maschinenfabrik Tel. (025) 5 26 46

ERLANDS FELDSPRITZE

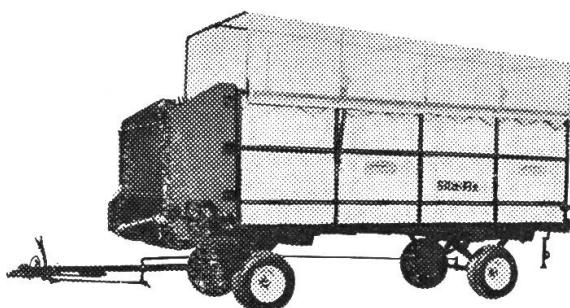
Die Erland-Feldspritze bietet Ihnen eine Spritzbreite von 7,30 m, einen Tank von 470 l Fassungsvermögen und ein Gesamtgewicht von nur 125 kg

Schon nach 3-4 Ernten hat sich diese Feldspritze amortisiert.

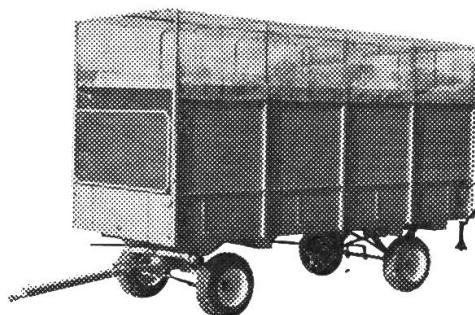


Verlangen Sie bitte Prospekt:

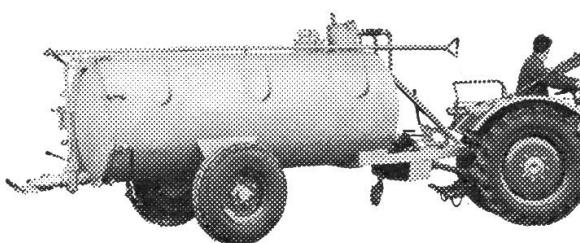
ROBERT FAVRE PAYERNE



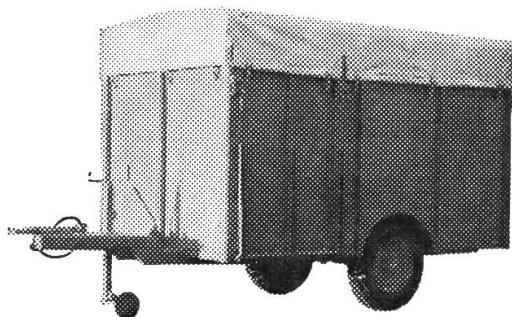
SILO-FIX, vollautomatischer Entladewagen



0020 halbautomatischer Entladewagen
JMA geprüft



Saug- und Druckfass



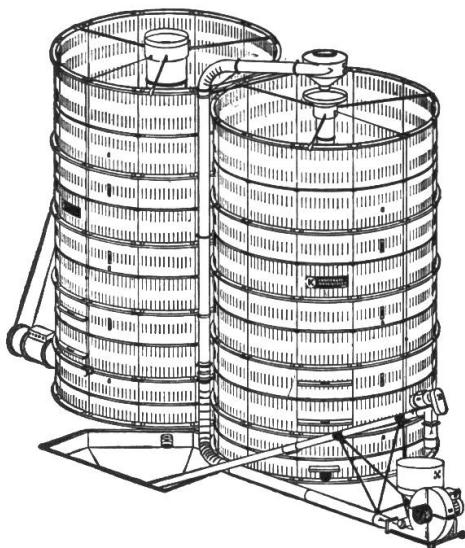
Viehanhänger, Traktoranhänger
Pneuwagen

Sensa

Schweizerfabrikate
Konstruktionswerkstätte

19 Jahre Erfahrung im Fahrzeugbau
1725 Posieux FR Tel. 037 31246

Getreide-Trocknung / Getreide-Lagerung



für den Mähdrescherbesitzer ein
Gebot der Zeit!

Der KONGSKILDE-Silo, aus schwedi-
schem, luftgetrocknetem Holz, verhin-
dert Wasserniederschlag an den Silo-
wänden, bewährt sich im In- und Aus-
land bestens und ist sehr wirtschaft-
lich im Betrieb.

Glänzende Trocknungsresultate.

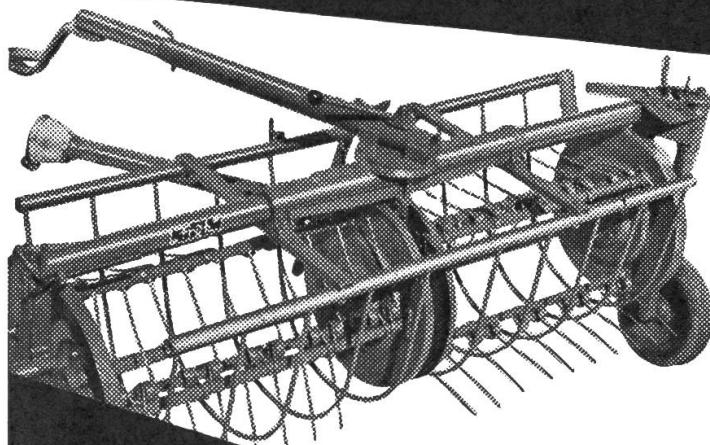
**Eine unverbindliche Beratung wird für
Sie von Nutzen sein.**

Verlangen Sie Prospekte und Refe-
renzliste bei der Generalvertretung für
die ganze Schweiz:

AGRO-SERVICE SA., 4528 ZUCHWIL/SO, TEL. 065 / 2 58 62

KOORDINAT HEUERNTÉ MASCHINEN

Früh



für exakte Arbeit!
Wenden
Schwaden
Gras zetteln
Schwad streuen

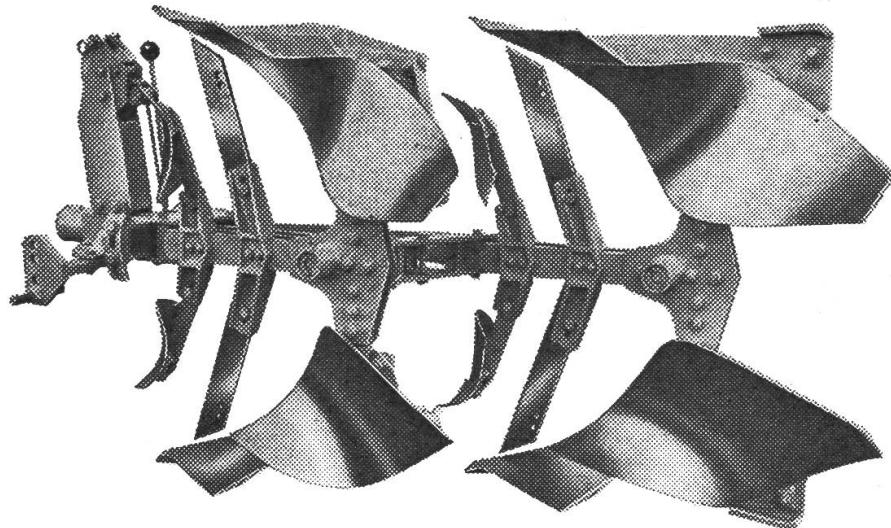
Rasch und einfach wird die Maschine
mit dem Zugnagel oder an die 3-Punkt
aufgehängt. – Es ist herrlich, wie die
Früh-KOORDINAT die Grasmahde gleich
mit dem Mähen sehr locker zettet. –
Beim Wenden wird das Futter wieder
genau in gleicher Richtung abgelegt
und nicht seitlich geworfen. Zudem kann
der Wurf der Zinken so eingestellt wer-
den, dass das Heu nur locker aufgestellt
oder dies geworfen wird.

Durch das Arbeitsprinzip der Zinken
stecken sich diese nie in den Boden
ein und die Mahden werden luftig. Der
Antrieb ist direkt, ohne Keilriemen oder
Ketten und die Hauptlager sind innert
kürzester Zeit geschmiert.

Verlangen Sie bitte Offerte.

JAKOB FRÜH MÜNCHWILEN TG
Maschinenfabrik Tel. 073 6 24 33

Cybèle = der neue Zweischarpfplug von Allamand **Cybèle** = der Pflug für höchste Ansprüche



Einzigartig in bezug auf Konstruktion und Arbeitsweise — zudem formschön, praktisch und leicht einstellbar.

Auch als Einscharpfplug einsetzbar.

Erhältlich mit und ohne Stützrolle, gewundene oder zylindrische Riestern.

- Wendemechanismus **halbautomat**.
- Passend für alle Traktoren mit Regel- und Normalhydraulik
- zuverlässige Bruchsicherung auf jedem Pflugkörper
- 2-seitig verwendbare Messerseche, auswechselbar
- unerreichte Einstellmöglichkeiten

Sie müssen ihn gesehen haben! — Verlangen Sie heute noch Kataloge oder eine Vorführung.

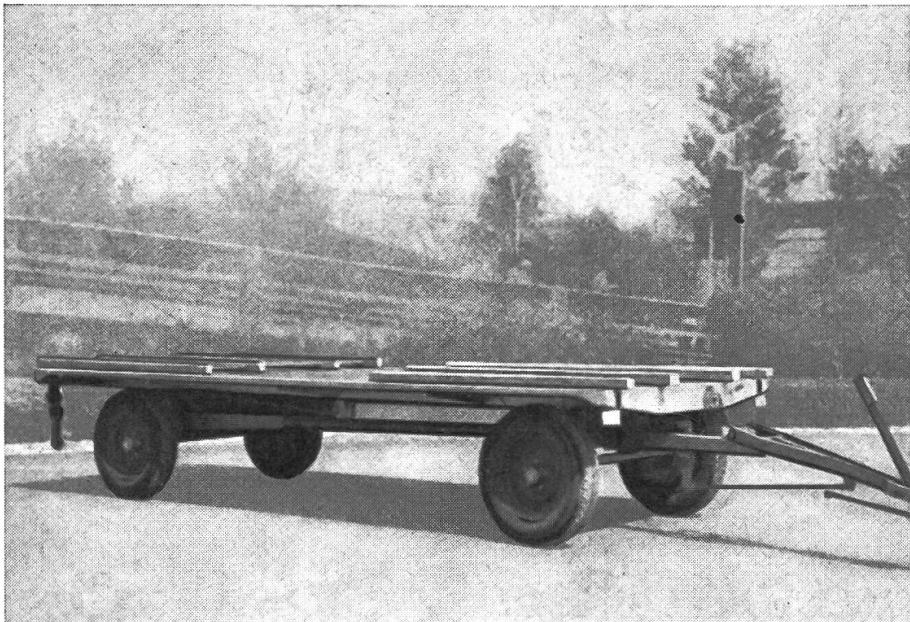
Allamand s.a. Morges
machines agricoles – tracteurs

Gesucht

Traktor- und Landmaschinen-Mechaniker

Ausgewiesenen Bewerbern offerieren wir guten Lohn, angenehmes Arbeitsklima, Pensionskasse.

Matzinger AG, Neugutstr. 89, 8600 Dübendorf, Tel. (051) 85 77 77



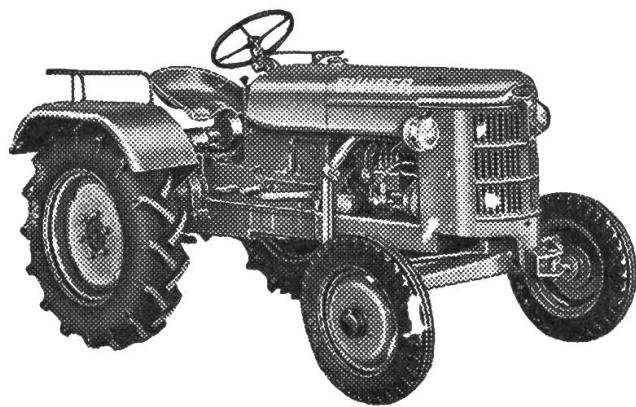
Der neue EXPO Pneuwagen

hergestellt von
Fritz Born,
Schmiede u. Land-
maschinen
3357 Bützberg
Tel. (063) 3 02 07

Während der EXPO hat
er sich im täglichen
Einsatz bewährt.
Vorläufig 2 Typen
5 u. 6 Tonnen Tragkraft.
Verlangen Sie Offeren!
Sehr vorteilhafte Preise!

BÜHRER Verkauf Service Reparaturen

Dechentreiter-Ladewagen



Stets grosses Lager an Occasions-Traktoren
Günstige Preise. Teilzahlungen.

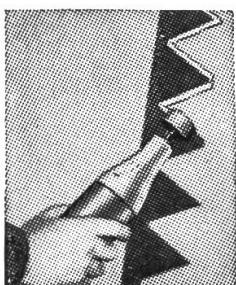


Baas-Frontlader
Lieferung sämtlicher
Zusatzgeräte und Land-
maschinen. Ausführung
aller Reparaturen.

Offiz. Bührer-Vertretung

Matzinger AG 8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89, Tel. (051) 85 77 77



Die über 25 000-fach bewährte

Schleif- und Bohrmaschine UNIVERSAL

als erste und einzige in ihrer Art vom IMA geprüft!

Vielseitig: Schleifen, Bohren, Sägen, Scheren.

Zeitsparend: Einfach und handlich.

Zeitraubende Schleifführungsinstellungen fallen ganz weg!

Ausschneiden

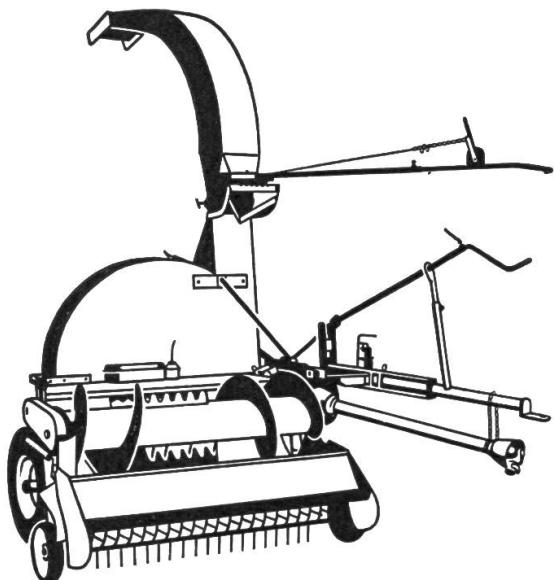
GUTSCHEIN 11

Der Unterzeichnete wünscht von der Firma HEINIGER AG., 3360 HERZOGENBUCHSEE BE
(Tel. (068) 5 15 84) kostenlos Prospekte oder eine unverbindliche Vorführung.

Name: Adresse:
NB. Sie haben bei Bestellung eines Schleifapparates UNIVERSAL auf Grund dieses Gutscheines An-
recht auf ein nützliches, praktisches Zusatzgerät gratis!

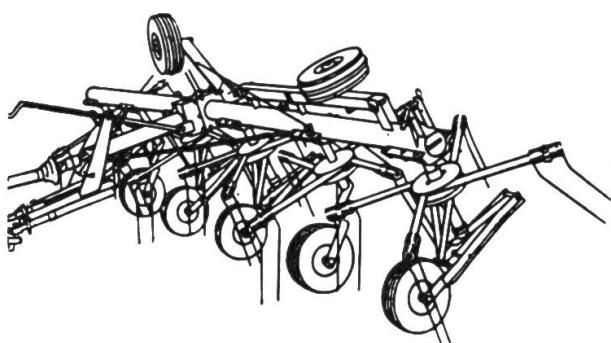


... für gute Landmaschinen



EXAKTHÄCKSLER FELLA PASSAT

der bekannte und solide Exakthäcksler mit dem erstklassigen Pick-up.
Anhängung im Zugmaul oder Seitenanbau



EXAKTHÄCKSLER FELLA ORKAN

Hochleistungshäcksler für Grossbetriebe. Aufnahmehöhe 1,65 m.
Verlangen Sie bitte Auskunft und Unterlagen.

TURBOHEUER FELLA KRUEGER

Bevor Sie eine Heumaschine anschaffen, sollten Sie sich über diese Maschine informieren. 3 Modelle.

Verlangen Sie bitte Prospekte.

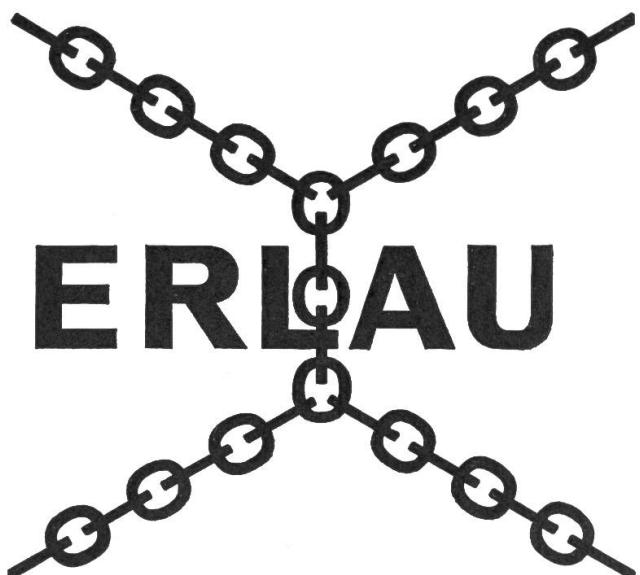
Kennen Sie unsere:

KONGSKILDE Getreidesilos
KONGSKILDE Kultureräte
FELLA Alleslader **METEOR**
FELLA Häckselwagen
FELLA Niederdruckpresse
FELLA Kombigiebläse
HANSEAT Düngerstreuer

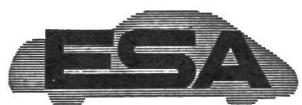


AGRO-SERVICE SA
Telefon (065) 2 58 62
4528 ZUCHWIL-SOLOTHURN

Spur halten mit Spur-Ketten

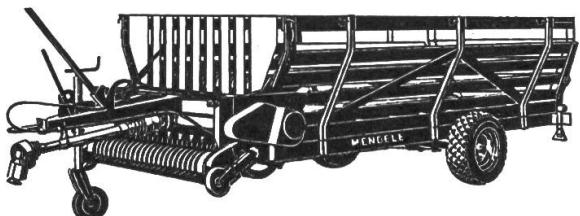


Generalvertretung für
ERLAU-Schneeketten



Burgdorf Zürich Basel Luzern Lausanne Genève
Lieferung durch den Fachhandel

Mengele-Selbstladewagen



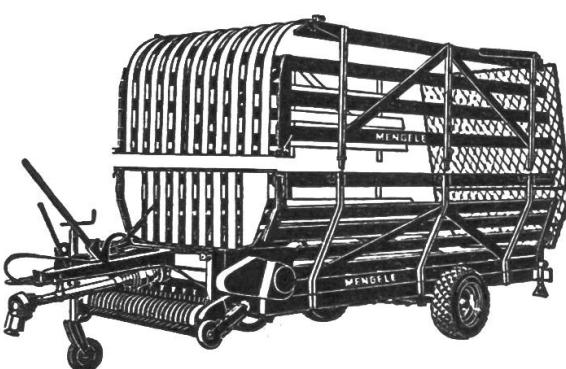
Niedrige und stabile Bauweise,
Kastenaufbau demontierbar.

Ausgerüstet mit einem Kastenaufbau
für Heu, Stroh usw.

Wichtiger Hinweis: Mehr als 300 Mengele-Selbstladewagen sind in der Schweiz bereits in Betrieb. Sie sind sehr praktisch und preisgünstig. Die Firma Mengele ist Lizenznehmer des Herrn Weichel, jegliche Nachahmung ist daher unstatthaft. Kaufen Sie nur den echten MENGELE-Selbstladewagen.

Zur Zeit noch umgehend bzw. kurzfristig lieferbar.

Für Prospekte und Preisliste wenden
Sie sich bitte an:



ROBERT FAVRE PAYERNE

AEBI

Exaktfeldhäcksler P. 160
ein neues Spitzenprodukt
der Weltmarke

in der Schweiz
mit AEBI
Service

Alfa-Laval



Ausschneiden und in offenem Umschlag, mit 5 Rp. frankiert, einsenden an Aebi & Co AG, 3400 Burgdorf, 034/2 33 01

► Schicken Sie mir unverbindlich Prospekt und Preisliste über den Exakthäcksler Alfa-Laval.

Adresse:

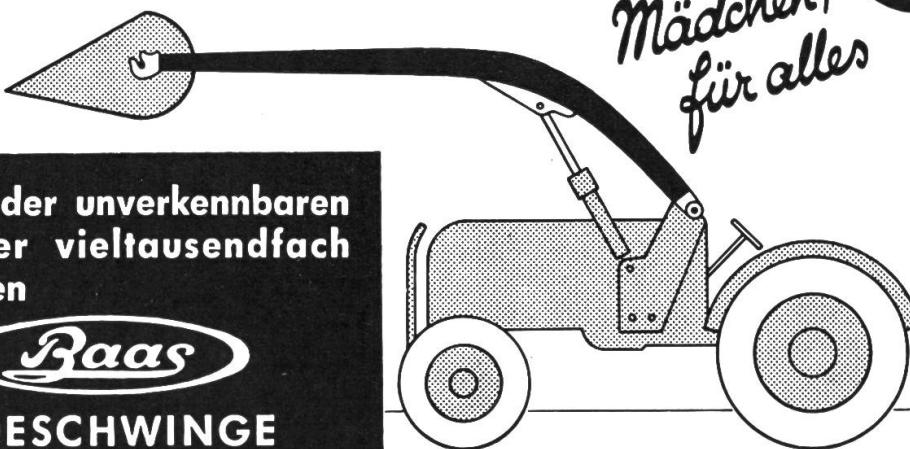
Baas

FRONTLADER

... mit der unverkennbaren
Form der viertausendfach
bewährten



LADESCHWINGE



... ist auch zu Ihrem Traktor das vielseitigste Arbeitsgerät. Man schafft mit ihm bis zum 10-fachen der Handarbeit. Dank seinem wohlausgereiften Arbeitsgeräteprogramm eignet er sich für nahezu alle Ladegüter.

**BAAS-Frontlader mit Erd-schaufel oder Mistgabel
gibt es bereits ab Fr. 2500.-**

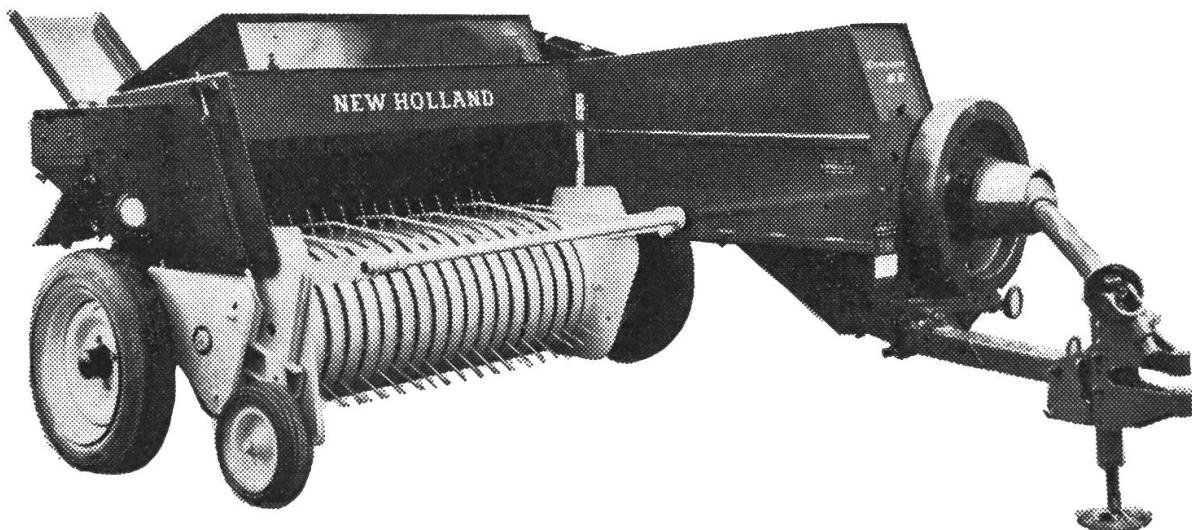
Verlangen Sie doch bitte ausführliche Gratisunterlagen mit Preislisten bei Ihrem Fachhändler oder schreiben Sie direkt an uns.

BAAS GMBH • MASCHINENFABRIK • LACHEN SZ

St. Gallerstrasse Telefon Nr. 055 / 7 20 20

Telex 5 36 86

NEW HOLLAND



NEW HOLLAND =

**Erfahrung
Qualität
Sicherheit
Service**

Erleichtert die Ernte, den Heuet, das Strohbinden usw.

R. GRUNDER + C^{IE} SA

HENNIEZ Tél. (037) 64183

Lenzburg AG

MEYRIN Tél. (022) 414933

Wenn Sie sich einen STEYR-Traktor anschaffen, dann bekommen Sie für Ihr Geld einen «fertigen» Traktor, zum Grundpreis. Da gibt es keine Zusatzkosten, etwa für Regelhydraulik, Lamellenkupplung, Getriebe - Wegzapf-

STEYR

welle, Vorderradkotflügel, Differenzialsperre und anderes mehr. Serienmäßig ist

alles dabei, was in der Praxis von einem modernen Traktor verlangt wird. Hohe Leistung, grosser Fahrkomfort, robuste Qualität und ungewöhnlich niedrige Anschaffungskosten, das sind Merkmale der STEYR-Traktoren.

Generalvertretung: ALFAG Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, Schlieren ZH, 051 / 98 61 61



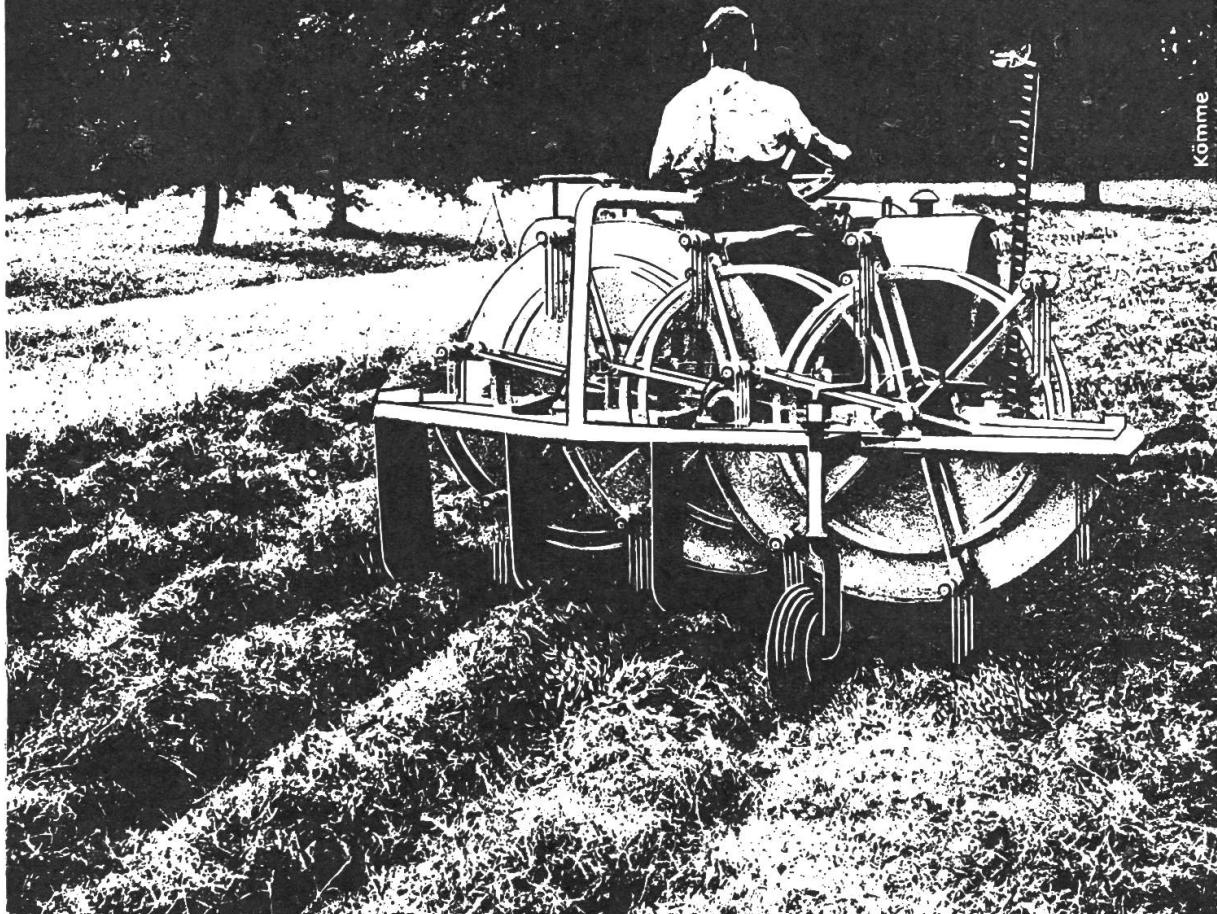
Ein STEYR – Ihr Gewinn !



Gebietsvertretungen und Servicestellen :

Altlauf TG: A. Baumgartner – Alt. St. Johann SG: A. Looser – Bevaix NE: Dubois & fils – Chailly s/Clarens VD: D. Duvoisin – Chevenez BE: X. Graf – Colombier NE: P. Chevalier – Cornol BE: J. M. Gigon – Donneloye VD: G. Gabriel, Garage des champs – Faoug VD: Grin & fils – Fribourg: A. Bongard, Garage du Nord – Ibach SZ: X. Föhn – Marthalen ZH: W. Ritter – Morges VD: W. Balmer – Mühleturnen BE: H. Lengacher – Niederlenz AG: A. Kull – Orbe VD: B. Hägärtner – Riedt b. Erlen TG: K. Berger - Schänis SG: G. Tremp - Schwerzenbach ZH: Cawé-Service – Solothurn: W. Bircher - Travers NE: H. Schlittler & fils - Vetroz VS: J. Germanier - Willisau LU: A. Chappuis

Agrar-Motorrechen



Eine Maschine – fünf verschiedene Arbeiten

**3 Mahden
in einem Arbeitsgang,
Grosse Mahden
zum Aufladen,
Wenden,
Mahden verzetteln,
Graszetten**

Schwierigste Futterverhältnisse, haldiges und unebenes Gelände sind für den AGRAR-Motorrechen kein Hindernis. Sowohl im langen Heugras, wie im kurzen, leichten Emd wird Sie die Arbeit begeistern. Die Maschine wurde in unsren Verhältnissen gründlich erprobt und hat sich bewährt. Wenn Sie von fremden Arbeitskräften unabhängiger sein möchten, jedoch mit weniger Personal mehr leisten müssen, dann ist der Motorrechen für Sie die richtige Maschine.

Bitte senden Sie unverbindlich Prospekt über Motorrechen an:

Name: _____

Adresse: _____

Agrar

Fabrik landw. Maschinen AG, Wil SG

Das unbezahlbare Plus der Erfahrung

ist in jedem Hürlimann-Traktor vorhanden

in überlegener Konstruktion und bester Güte des Materials

- Als Erster hat Hürlimann im Jahre 1929 den schweizerischen Traktorenbau begonnen
- Als Erster hat Hürlimann 1939 den schweizerischen Diesel-Motor für Landwirtschaftstraktoren geschaffen und seither die Traktoren ununterbrochen mit dem eigenen Diesel-Motor gebaut
- 15 000 Hürlimann-Traktoren beweisen täglich bei der Arbeit die Vorteile ihrer einzigartigen Konstruktion, die aussergewöhnlich robuste Bauart und die unglaubliche Sparsamkeit im Brennstoffverbrauch

Auch viele Landwirte besitzen das unbezahlbare Plus der Erfahrung. Sie wissen, wie unendlich wertvoll es ist, einen dringend benötigten Bestandteil zum Traktor unverzüglich zugestellt zu bekommen. Wer sogar lange Erfahrung besitzt, der weiß noch, wie während den Kriegsjahren 1939-1945 unzählige Traktoren außer Betrieb waren, weil man keine Bestandteile vom Ausland erhielt, von der schweizerischen Traktorenfabrik aber für Traktor und Motor jederzeit alle Ersatzteile sofort geliefert wurden.

Das Schweizervolk bezahlt zur Zeit über 1 Milliarde Franken für die Sicherheit des Landes. Daraus geht klar hervor, daß wir in einer äußerst unsicheren Zeit leben. Folglich ist der Kauf des Inland-Traktors von wesentlicher Bedeutung für jeden, der weitsichtig denkt und bei einer erneuten Abgeschlossenheit unseres Landes mit seinem Traktor an der Ernährung des Schweizervolkes mithelfen will.

Das sind die Gründe, die dem Käufer des Hürlimann-Traktors das große Vertrauen geben, denn auch er stützt sich auf das unbezahlbare Plus der Erfahrung und kauft sich seinen Schweizertraktor, den **Hürlimann**

Wir laden Sie ein, die vier berühmten Modelle D90, D120, D70 und D65 in unserem Werk zu besichtigen.

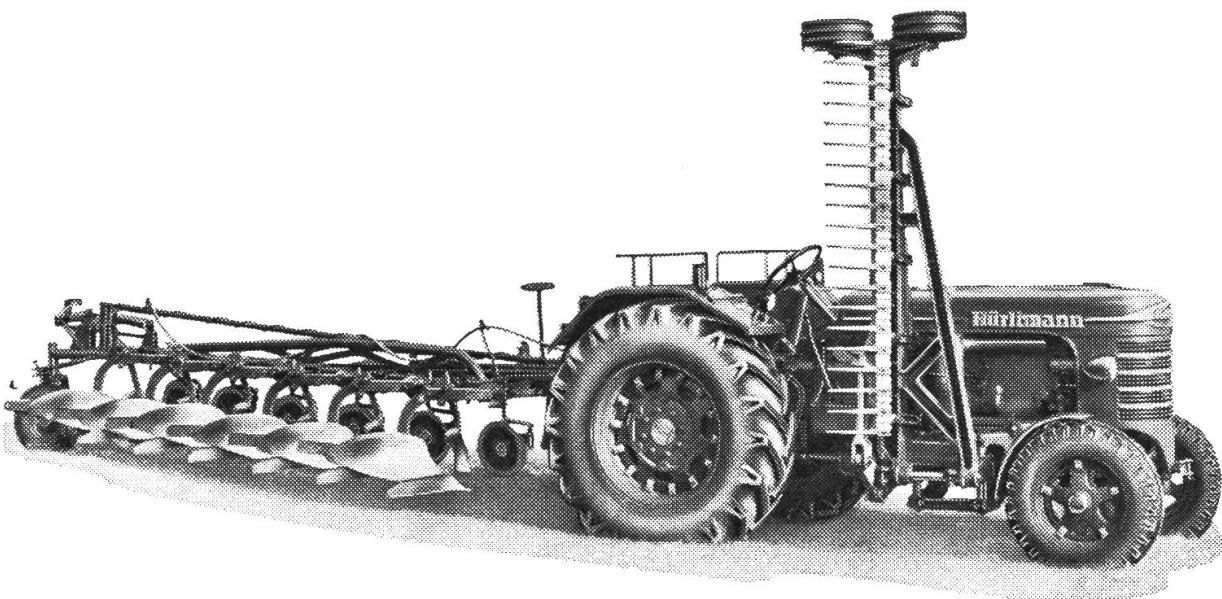
Hürlimann

Die Sensation

an der Schweizerischen Landmaschinenschau in Burgdorf

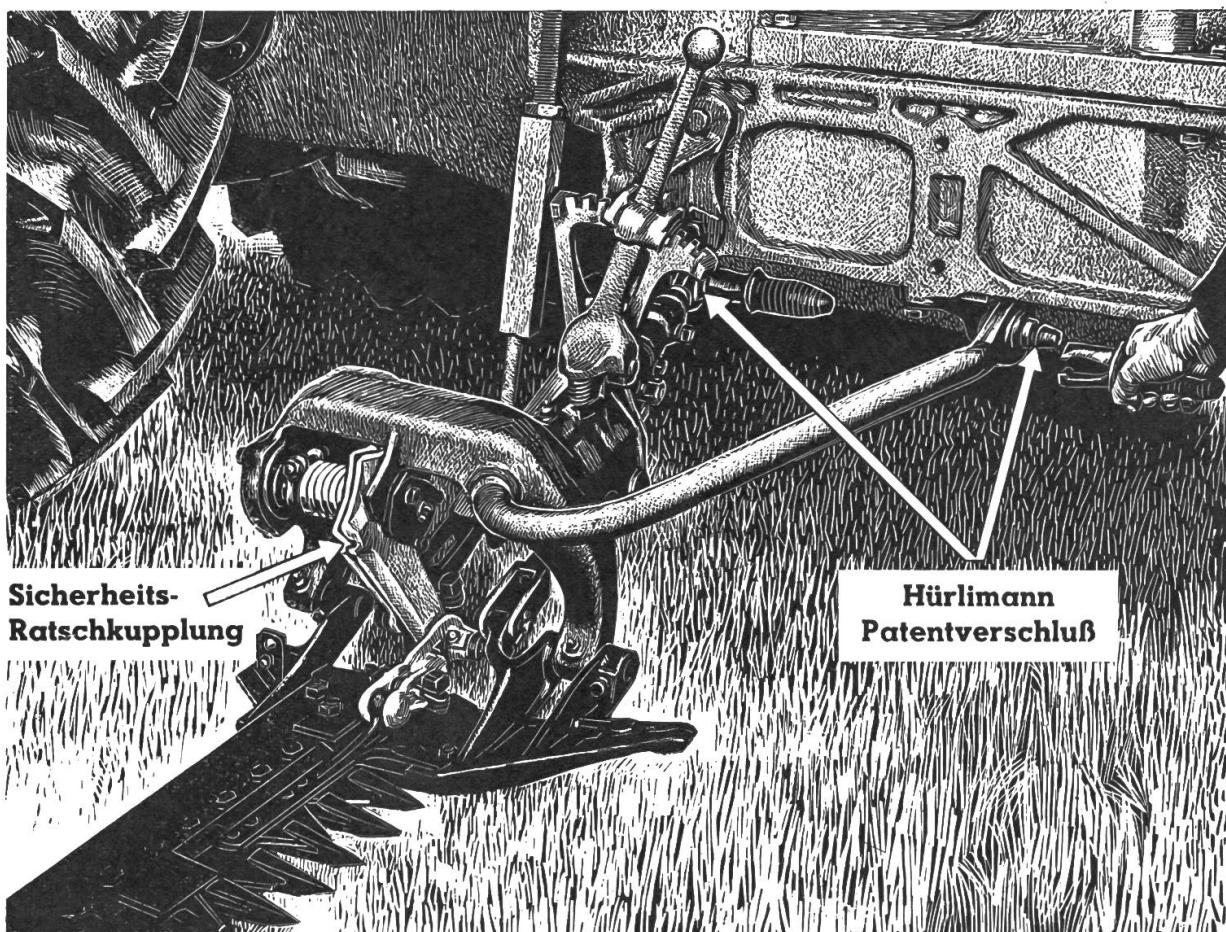
war der neue 100-PS-Hürlimann-Traktor D-800

Er hat anlässlich des Weltmeisterschafts-Wettpflügens in Fuchsenbogl bei Wien vom 24. bis 27. September 1964 die grösste Pflugleistung aller vorgeführten Traktoren gezeigt. Alle führenden Marken der Welt waren bei dieser Vorführungs- und Leistungsschau dabei. Es war ein Schweizer-Traktor, ein Hürlimann, der dort als einziger 6-scharig, 2,10 Meter breit und 28 cm tief pflügte und gleichzeitig mit der Motoreggé zum saatfertigen Acker eggte. Arbeitsleistung: 1,2 ha pro Stunde.



Diesen zur Zeit modernsten Landwirtschafts-Traktor für Grossackerbau mit seiner genialen Konstruktion zu besichtigen, wird auch für Sie ein erfreuliches Erlebnis gewesen sein. Schon bei den ersten Vorführungen in Norddeutschland (Schleswig-Holstein) wurde, von einer ganzen Anzahl Grossbetrieben, dieser Traktor gekauft. Wenn solche Grossbetriebe, die seit 30 Jahren 10–20 Gross-Traktoren im Ackerbau laufen haben, einen Hürlimann-Traktor D-800 anschaffen, ist es wohl ein markanter Beweis, wie überlegen seine Konstruktion sein muss. Der Hürlimann-Traktor D-800 ist selbstverständlich ein ausgesprochenes Export-Modell. Er war an der Schweizerischen Landmaschinen-Schau in Burgdorf ausgestellt, um der schweizerischen Landwirtschaft zu zeigen, welchen hohen Stand ihre landeseigene Traktoren-Industrie erreicht hat. Der Landwirt sagt sich mit Recht, wer solche Erfolge im Ausland hat, dessen Traktor ist auch der richtige für meinen Betrieb in der PS-Stärke unseres D-90, D-120, D-70 und D-65.

Der neue **Hürlimann** *Mähapparat*



mit automatischer Sicherheits-Ratschkupplung direkt vor dem Mähmesser

Seine Vorteile
sind gewaltig

Nie mehr - Mähfingerbeschädigung
Nie mehr - Mähklingendefekte
Nie mehr - Schubstangenbruch